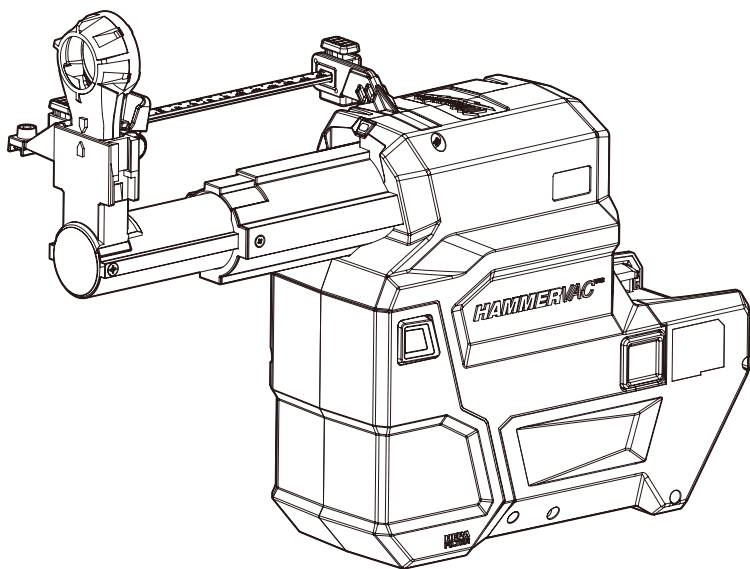




OPERATOR'S MANUAL  
MANUEL de L'UTILISATEUR  
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.  
2912-DE, 2915-DE

**M18™ HAMMERVAC™ 1" AND 1-1/8" DEDICATED DUST  
EXTRACTORS**

**EXTRACTEURS DE POUSSIÈRE DÉDIÉS DE 26 mm (1") ET DE  
28 mm (1-1/8") M18™ HAMMERVAC™**

**EXTRACTORES DE POLVO DE 26 mm (1") Y 28 mm (1-1/8")  
ESPECÍFICAMENTE DISEÑADOS M18™ HAMMERVAC™**



**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠WARNING** WHEN USING AN ELECTRICAL DUST EXTRACTOR, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING DUST EXTRACTOR. BEFORE USING THE DUST EXTRACTOR, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, YOUR TOOL, BATTERY PACK AND CHARGER OPERATOR'S MANUALS, AND ALL LABELS ON THE DUST EXTRACTOR, BATTERY PACK, CHARGER AND TOOL. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

## WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Dust extractors have motors and other parts that can produce sparks during normal use. Do not use within 30 feet of areas where explosive materials may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- Do not use in the presence of explosive dust, liquids or vapors.
- Do not use where oxygen or anesthetics are used.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use extra care when using on stairs.

## ELECTRICAL SAFETY

- Do not pick up wet material. Do not use water to settle dust.
- Do not handle battery pack or dust extractor with wet hands.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

## PERSONAL SAFETY

- STAY ALERT. Watch what you are doing and use common sense. Do not use dust extractor when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- The operation of a dust extractor can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles or glasses with side shields when operating dust extractor.
- Wear a dust mask or use an OSHA compliant dust extraction solution when working in dusty situations. Dust particles can harm your lungs.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack. Inserting battery pack in dust extractor that has the switch on invites accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off -position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

## USE AND CARE

- Do not use without dust box and/or filter in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place. These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.
- This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions. To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.
- Use special care when emptying heavily loaded tanks.
- To avoid spontaneous combustion, empty dust box after each use.
- Do not leave dust extractor unattended when battery pack is installed. Remove battery pack when not in use and before servicing.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.

•Maintain dust extractor. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the dust extractor's operation. If damaged, have the dust extractor repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

### SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR DUST EXTRACTORS

- Before using the dust extractor, read this operator's manual, your tool, battery pack and charger operator's manuals, and all labels on the dust extractor, battery pack, charger and tool.
- Never use dust extractor without dust box and HEPA filter in place. Never use water to clean dust box or HEPA filter.
- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

**⚠WARNING** To reduce the risk of injury, when working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

•Always use common sense and be cautious when using tools. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

**⚠WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

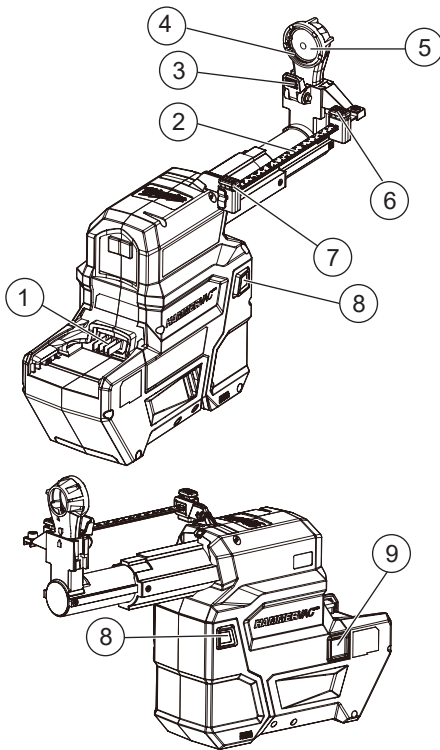
Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

•Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

# READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

FOR HOUSEHOLD OR COMMERCIAL USE.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Hammer contacts
2. Depth gauge
3. Nozzle adjustment lever
4. Nozzle
5. Bit brush
6. Bit depth gauge button
7. Accessory fitment adjuster button
8. Dust box latches
9. Hammer release button

# SYMBOLLOGY



Volts



Direct Current



Read Operator's Manual

# SPECIFICATIONS

Cat. No. .... 2912-DE

*For use only with 2912-20 & 2914-20*

*M18 FUEL™ 1" SDS PLUS Rotary Hammers*

Cat. No. .... 2915-DE

*For use only with 2915-20 M18 FUEL™*

*1-1/8" SDS PLUS Rotary Hammer*

Small Nozzle Max Diameter ..... 5/8"

Large Nozzle Max Diameter ..... 1-1/8"

Recommended Ambient

Operating Temperature..... 0°F to 125°F

Dust Box Cat. No ..... 49-90-2344

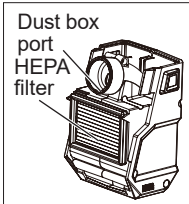
# ASSEMBLY

**⚠ WARNING** Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous. To reduce the risk of injury, always remove the battery pack before removing the dust box. Do not use tool without dust box and HEPA filter in place.

## Removing/Installing the Dust Box and HEPA Filter

To **remove** the dust box:

1. Turn **OFF** the tool.
2. Remove the battery pack.
3. Squeeze the dust box latches.
4. Pull the dust box away from the HAMMERVAC™.
5. Empty debris by holding away from the user's face and tapping dust box into a trash can, pail, or other reasonable container. For best cleaning results, connect a vacuum hose with dust extraction adapter (Cat. No. 49-90-1959) to the dust box port and suction out debris.



6. If necessary, pull the HEPA filter away from the dust box and tap clean. Do not clean with water or compressed air. After about 1500 holes or loss of suction, discard and replace HEPA filter (Cat. No. 49-90-2306).

To **install** the dust box:

1. Slide the dust box into the body of the HAMMERVAC™.
  2. The dust box latches should snap into place.
- NOTE:** Do not operate the HAMMERVAC™ without the dust box and HEPA filter in place. Dust box cannot be installed without HEPA filter.

**⚠ CAUTION** Keep filter clean. Efficiency of the HAMMERVAC™ is largely dependent on the filter. A dirty filter will reduce the air flow and overall efficiency of the system. Do not clean with water or compressed air. Remove from dust box and tap clean.

## Installing/Removing Nozzle

Replace the nozzle:

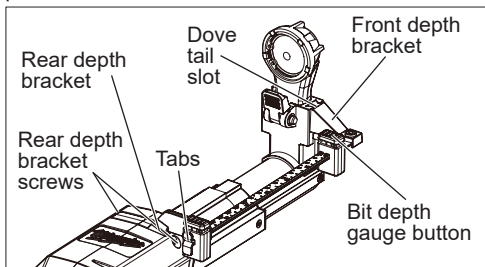
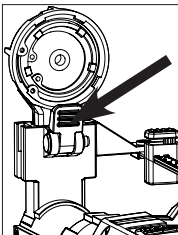
- After drilling about 1500 holes,
- When the bit brush shows signs of wear,
- When suction is reduced,
- When dust escapes through the bit brush during use

To replace the Standard

(Cat. No. 14-52-0105 and Large

Cat. No. 14-52-0110) nozzles,

rotate the nozzle release lever down to the open position and pull out nozzle from the lower nozzle assembly. Slide the new nozzle into the lower nozzle assembly and rotate the nozzle release lever up to the closed position.



## Removing/Installing the Depth Stop

To **remove** the depth stop:

1. Turn **OFF** the tool.
  2. Remove the battery pack.
  3. Remove screws from left and right side of rear depth bracket with a philips screwdriver.
  4. Remove front depth bracket by pulling up on it.
- NOTE:** Use a flat head screwdriver to free the snap, if needed.

To **install** the depth stop:

1. Place the rear depth bracket into the slot on the top of the dedicated dust extractor.
2. Insert screws into the left and right side of rear depth bracket with a philips screwdriver.
3. Insert front depth bracket into dove tail slot on nozzle base and push down until snapped into place.

## Switching Sides for the Depth Gauge

1. Turn **OFF** the tool.
2. Remove the battery pack.
3. Remove the depth stop (see "Removing/Installing the Depth Stop").
4. Remove the screw attaching the front depth bracket to the ruler assembly with a philips screwdriver.
5. Remove the bit depth gauge button (front button):
  - a. Adjust the accessory fitment adjuster button (rear button) to be in the middle of the ruler assembly.
  - b. Press the front button and move it forward until the bottom plate is completely out of the front button.
  - c. Using the tabs, remove the bit depth gauge button from the ruler assembly.
6. Remove the rear depth bracket from the ruler assembly and reassemble it so the bracket hangs on the desired side.
7. Attach the bit depth gauge button (front button) to the ruler assembly using the tabs, then press the front button and slide the bottom ruler plate into the front button (reverse of step 5).
8. Attach the front depth bracket on to the desired side of the ruler with the supplied Phillips screw.
9. Install the depth stop (see "Removing/Installing the Depth Stop").

## Attaching the HAMMERVAC™ to the Rotary Hammer

These HAMMERVAC™ Dust Extractors are for use with dedicated rotary hammers. Refer to the Specifications chart for compatible tools.

1. Remove the battery pack from the rotary hammer.
2. Slide the foot of the rotary hammer onto the dust extractor.
3. Push the contacts through the protective cover on the rotary hammer. The hammer release will snap into place.

## Installing/Removing the Bit

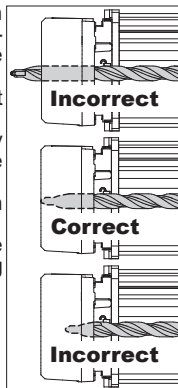
Slide the bit through the nozzle and then install into the tool according to the tool manufacturer's instructions. For best results, use a bit 8" in length or shorter for the 2912-DE and use a bit 10" in length or shorter for the 2915-DE.

## Fitting the HAMMERVAC™ to the Tool and Bit

For proper suction and depth control, position the nozzle assembly so the bit is flush with the forward face of the nozzle:

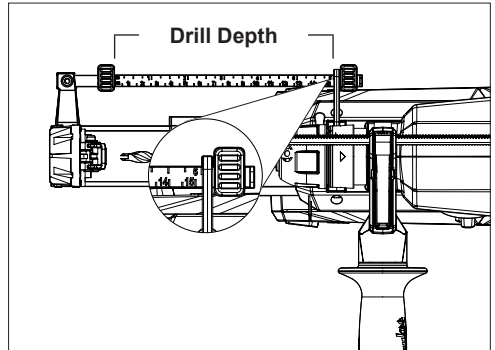
1. Press and hold the tool and bit depth gauge button.
2. Push in the nozzle assembly until the bit is flush with the front face of the nozzle.
3. Release the tool and bit depth gauge button.

**NOTE:** Fully extend the HAMMERVAC™ before storing to preserve spring life.



## Setting the Drilling Depth

1. Fit the HAMMERVAC™ to the tool and bit.
2. Press and hold the depth gauge button and slide the depth gauge to the desired depth. The drilling depth is the last visible measurement shown when viewed from the depth gauge on the top of the tool. To ensure the HAMMERVAC™ is properly set to the tool, bit, and desired depth, always drill a test hole.



**NOTE:** When using the optional Crevice Tool (Cat. No. 49-90-2325) accessory, set the drill depth to 0.

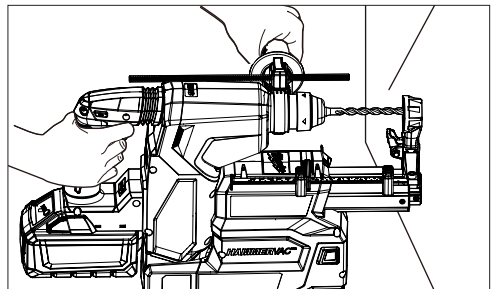
## OPERATION

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials. Empty dust box completely before use. To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1. When working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

## Proper Operation

1. Empty the dust box.

**NOTE:** For optimal use to remove debris in the dust box, connect a hose to a vacuum and remove debris.
2. Install and position the nozzle assembly to the desired side.
3. Fit the HAMMERVAC™ to the tool and bit.
4. Set the drill depth.
5. Install the battery pack.
6. Pull trigger to start HAMMERVAC™.
7. Begin use according to tool manufacturer instructions.
8. Always hold the tool securely using both handles to maintain control.





9. Stop and empty dust box:

- When suction decreases,
- When dust begins to come through the bit brush,
- When dust covers the filter in the visible dust box.

**NOTE:** When the HAMMERVAC™ has come to a stop, the AUTOPULSE™ Filter Cleaning Mechanism will click three times to clear the filter of debris that could become lodged. For best performance, position the HAMMERVAC™ either horizontally or vertically downward (pointed at the ground) during this cycle. Empty the dust box often.

## MAINTENANCE

**⚠️WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Do not use tool without dust box and HEPA filter in place.

### Maintaining Filter

Keep filter clean. Empty debris by holding away from the user's face and tapping dust box into a trash can, pail, or other reasonable container. For best cleaning results, connect a vacuum hose with dust extraction adapter (Cat. No. 49-90-1959) to the dust box port and suction out debris. Pull the HEPA filter away from the dust box and tap clean. Do not clean with water or compressed air. After about 1500 holes or loss of suction, discard and replace HEPA filter (Cat. No. 49-90-2306).

### Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a MILWAUKEE service facility for inspection.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

**⚠️WARNING** To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

### Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

### Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

## ACCESSORIES

**⚠️WARNING** Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) or contact a distributor.

### WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ICSED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### SERVICE - UNITED STATES

**1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)**

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: [metproductsupport@milwaukeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeetool.com)

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) to receive important notifications regarding your tool purchases.

### SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit [www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

## LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool\* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years\*\* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

**Normal Wear:** Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

\*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist – Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products.

\*\*The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the M18 FUEL™ 1" D-Handle High Torque Impact Wrenches, Drain Cleaning Cables, AIRSNAKE™ Drain Cleaning Air Gun Accessories, and REDLITHIUM™ USB Laser Levels is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun, 8 Gallon Dust Extractor, M18™ Framing Nailers, M18 FUEL™ 1/2" Ext. Anvil Controlled Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" High Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 2 Gal. Compact Quiet Compressor, M12™ Laser Levels, 165' Laser Detector, M12™ 23GA Pin Nailer, and M18 FUEL™ 1/4" Blind Rivet Tool w/ ONE-KEY™ is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website [www.milwaukeeetool.com](http://www.milwaukeeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**LORSQUE VOUS UTILISEZ UN DÉPOUSSIÉREUR ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ SUIVRE CES PRÉCAUTIONS DE BASE: VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE DÉPOUSSIÉREUR. AVANT D'UTILISER LE DÉPOUSSIÉREUR, VEUILLEZ LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR, LES MANUELS DE L'OUTIL, DE LA BATTERIE ET DE SON CHARGEUR, AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES SUR LE DÉPOUSSIÉREUR, LA BATTERIE, SON CHARGEUR ET L'OUTIL. NE PAS SUIVRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.**

### SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Les dépollueurs ont des moteurs et autres pièces pouvant produire des étincelles durant leur fonctionnement normal.** Veuillez conserver une distance de 10 mètres avec les zones pouvant contenir des matières explosives (tels que des pompes à essence et des endroits où des produits comme du diluant à peinture, des produits nettoyeurs, des solvants, etc. sont stockés).
- **Ne pas utiliser en présence de poussières, liquides ou vapeurs explosives.**
- **Ne pas utiliser là où de l'oxygène ou des anesthésiants sont utilisés.**
- **Interdire son utilisation comme un jouet.** Portez une attention particulière lorsque l'appareil est utilisé par ou proche d'enfants.
- **Manipuler l'appareil avec soin lorsque vous l'utilisez dans les escaliers.**

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'aspirez pas de matériaux humides.** N'utilisez pas d'eau pour contenir la poussière.
- **Ne pas manipuler la batterie ou le dépollueur avec les mains mouillées.**
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.

## SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **RESTEZ ATTENTIF** Restez attentif à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas le dépoussiéreur si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'une médication pouvant entraîner une diminution de votre contrôle.
- **Lors du fonctionnement d'un dépoussiéreur des objets étrangers peuvent être projetés dans les yeux**, pouvant entraîner des blessures à l'oeil. Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec des protections latérales lorsque vous utilisez le dépoussiéreur.
- **Porter un masque anti-poussière ou utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA** pendant que vous travaillez dans des circonstances poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent nuire vos poumons.
- **Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Éviter les démarrages accidentels. Veuillez vous assurer que l'interrupteur est sur la position arrêt avant d'insérer la batterie.** Insérer la batterie dans le dépoussiéreur dont l'interrupteur est sur le position marche est propice aux accidents.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un collecteur de poussière permet de réduire les dangers liés à la poussière.
- **Utiliser seulement tel que décrit dans le présent manuel.** N'utiliser que les attaches recommandées par le fabricant.
- **Ne pas laisser la familiarité avec l'outil acquise par une utilisation fréquente vous rendre suffisant et vous amener à ignorer les règles de sécurité.** Une utilisation négligée peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- **Ne pas utiliser si la boîte à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.**
- **Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables** tels que l'essence ou ne pas utiliser dans des endroits où de tels produits peuvent être présents.
- **Ne pas ramasser de matériaux en feu ou fumants** comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- **Ne pas ramasser de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière de cloison sèche sans filtre en place.** Il s'agit de particules très fines pouvant affecter la performance du moteur ou être rejetées dans l'air.
- **Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions. Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses** comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.
- **Apportez une attention toute particulière lorsque vous videz des réservoirs très chargés.**
- **Afin d'éviter toute combustion spontanée, vider la boîte à poussière après chaque utilisation.**
- **Ne laissez pas le dépoussiéreur sans surveillance lorsque la batterie est installée.** Retirez la batterie lorsque l'appareil n'est pas en service et avant son entretien.
- **Débrancher le bloc-piles de l'appareil avant d'entreprendre tout réglage, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil même.** De telles mesures préventives de sécurité minimisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures.** Ne pas utiliser lorsqu'une des ouvertures est obstruée: les garder libre de toute poussière, peluches, cheveux et tout autre matière pouvant réduire le flux d'air.
- **Maintenance du dépoussiéreur. Vérifier le désalignement ou le blocage des pièces mobiles, le bris de pièces ou de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement du dépoussiéreur. Si endommagé, veuillez faire réparer le dépoussiéreur avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents se produisent suite à une mauvaise maintenance des outils.

## ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne pas ni modifier ni essayer d'entretenir l'appareil ou le bloc-piles (selon le cas), sauf si une mesure telle est indiquée dans les instructions d'emploi et entretien.**
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.



## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR DÉPOUSSIÈREUR

- Avant d'utiliser l'extracteur de poussière, veuillez lire le manuel de l'utilisateur, ainsi que les manuels d'utilisateur de l'outil, de la batterie et du chargeur, ainsi que toutes les étiquettes sur l'extracteur d'air, la batterie, le chargeur et l'outil.
- Toujours utiliser la poignée latérale avec le collet adéquat pour la perceuse rotative/à percussion. Une poignée non-conforme ne serrera pas de façon sécuritaire, et peut causer une perte de contrôle.
- Ne jamais utiliser l'extracteur d'air sans boîte à poussière ni filtre HEPA. Ne jamais utiliser d'eau pour nettoyer la boîte à poussière ou le filtre HEPA.
- Porter des protections auditives. L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, lorsque de travaux sont faits dans de situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

- Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.

## ⚠ AVERTISSEMENT

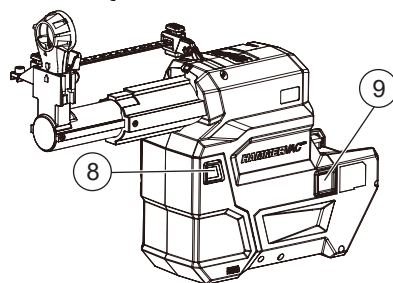
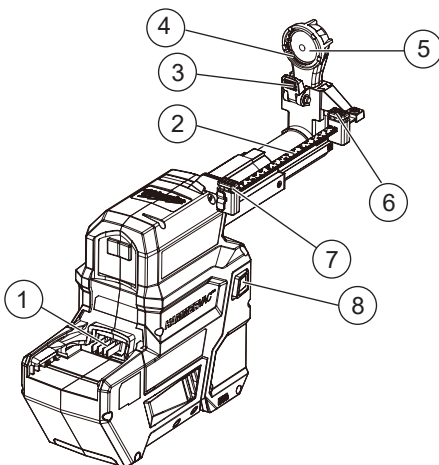
Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perforage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb ;
- la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement. Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit : travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.
- Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

# LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

POUR UTILISATION DOMESTIQUE OU  
COMMERCIALE.

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Contacts de la perceuse à percussion
2. Jauge de profondeur
3. Levier d'ajustage de buse
4. Buse
5. Brosse pour mèche
6. Bouton de limiteur de profondeur de trépan
7. Bouton de réglage d'ajustage d'accessoires
8. Loquets de bac à poussière
9. Bouton de libération de la perceuse à percussion

# PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct



Lire le manuel d'utilisation

## SPÉCIFICATIONS

No de Cat. .... 2912-DE  
Utiliser uniquement avec les 2912-20 & 2914-20  
Perceuses à percussion SDS PLUS de  
26 mm (1") M18 FUEL™

No de Cat. .... 2915-DE  
Utiliser uniquement avec les 2915-20  
Perceuses à percussion SDS PLUS de  
28 mm (1-1/8") M18 FUEL™

Diamètre maximal de la petite buse ..... 16 mm  
(5/8")

Diamètre maximal de la buse grande ..... 28 mm  
(1-1/8")

Température ambiante de fonctionnement  
recommandée ..... -18°C à 50°C (0°F à 125°F)

No de Cat. de bacs à poussière ..... 49-90-2344

## MONTAGE DE L'OUTIL

### AVERTISSEMENT

L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Afin de réduire le risque de blessure, toujours retirer la batterie avant de retirer la boîte à poussière.

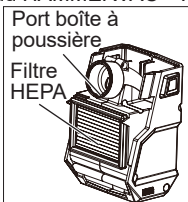
Ne pas utiliser si la boîte à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.

#### Installer/retirer la boîte à poussière et le filtre HEPA

Pour retirer la boîte à poussière :

1. Éteindre l'outil.
2. Retirer la batterie.
3. Appuyer sur les loquets de bac à poussière.
4. Retirer la boîte à poussière du HAMMERVAC™.
5. Vider les débris en

re-tenant le visage de l'utilisateur et en tapant la boîte de poussière dans une poubelle, un seau ou un autre contenant raisonnable. Pour de meilleurs résultats de nettoyage, connectez un tuyau d'aspirateur avec un adaptateur d'extraction de poussière (No de Cat. 49-90-1959) au port de la boîte à poussière et aspirez les débris.



6. Si nécessaire, retirer le filtre HEPA de la boîte à poussière et le secouer pour le nettoyer. Ne pas nettoyer avec de l'eau ni un compresseur d'air. Après environ 1 500 trous ou si perte de succion, retirer et remplacer le filtre HEPA (No de Cat. 49-90-2306).

Pour installer la boîte à poussière :

1. Insérer la boîte à poussière dans le corps du HAMMERVAC™.
2. Les loquets du bac à poussière devront encliqueter en place.

**REMARQUE :** Ne pas faire fonctionner le HAMMERVAC™ sans que la boîte à poussière ni le filtre HEPA ne soit en place. La boîte à poussière ne doit pas être installée sans filtre HEPA.

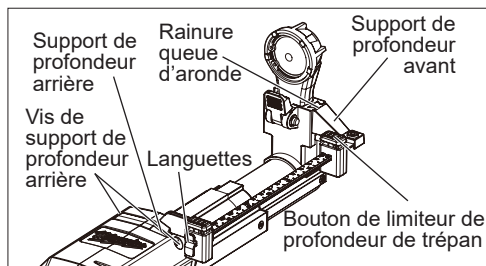
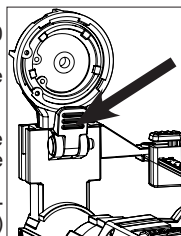
### ATTENTION

Garder le filtre propre. L'efficacité du dépoussiéreur dépend en grande partie du filtre. Un filtre sale réduira le flux d'air et l'efficacité du système de filtration. Ne pas le nettoyer avec de l'eau ou un compresseur d'air. Retirez-le du dépoussiéreur et nettoyez.

#### Installer/retirer la buse

Remplacer la buse :

- Après avoir percé environ 1 500 trous;
  - Lorsque la brosse de mèche montre des signes d'usure;
  - Lorsque la succion est réduite;
  - Lorsque la poussière s'échappe à travers la brosse de mèche pendant l'utilisation.
- Pour remplacer les buse conventionnelle (No de Cat. 14-52-0105) et la buse grande (No de Cat. 14-52-0110), faire tourner le levier de blocage à dégagement de buse vers sa position d'ouverture (bas) et tirer de la buse pour la faire sortir de l'ensemble de buse inférieure ; après, faire tourner le levier de blocage à dégagement de buse vers sa position de fermeture (haus).



#### Enlèvement/mise en place de butée de profondeur

Pour enlever la butée de profondeur :

1. ARRÊTER l'outil.
  2. Retirer le bloc-piles.
  3. Enlever les vis des côtés droit et gauche du support de profondeur arrière à l'aide d'un tournevis Phillips.
  4. Tirer sur le support de profondeur avant pour l'enlever.
- REMARQUE :** Se servir d'un tournevis à tête plate pour libérer le clic, au besoin.

Pour **installer** la butée de profondeur :

1. Mettre le support de profondeur arrière dans la rainure de la partie supérieure de l'extracteur de poussière dédié.
2. Insérer les vis sur les côtés droit et gauche du support de profondeur arrière à l'aide d'un tournevis Phillips.
3. Insérer le support de profondeur avant dans la rainure queue d'aronde qui se trouve sur la base de la buse et pousser sur elle jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place.

### Changements de côtés du limiteur de profondeur

1. **ARRÊTER** l'outil.
2. Retirer le bloc-piles.
3. Enlever la butée de profondeur (voir la section « Enlèvement/mise en place de butée de profondeur »).
4. Enlever la vis qui fixe le support de profondeur avant au montage de la règle à l'aide d'un tournevis Phillips.
5. Enlever le bouton de limiteur de profondeur de trépan (bouton avant) :
  - a. Ajuster le bouton réglable d'ajustage d'accessoires (bouton arrière) pour le mettre au milieu de l'assemblage de la règle.
  - b. Appuyer sur le bouton avant et le déplacer vers l'avant jusqu'à ce que la plaque inférieure sorte complètement du bouton avant.
  - c. Se servir des languettes pour enlever le bouton de limiteur de profondeur de trépan de l'assemblage de la règle.
6. Enlever le support de profondeur arrière du montage de la règle et le réarmer d'une façon telle que le support reste suspendu du côté désiré.
7. Attacher, à l'aide des languettes, le bouton de limiteur de profondeur de trépan (bouton avant) à l'assemblage de la règle ; après, appuyer sur le bouton avant et glisser la plaque inférieure de la règle vers le bouton avant (à l'inverse de l'étape 5).
8. Attacher le support de profondeur avant sur le côté désiré de la règle à l'aide de la vis Phillips fournie.
9. Mettre en place la butée de profondeur (voir la section « Enlèvement/mise en place de butée de profondeur »).

### Fixation de l'HAMMERVAC™ à la perceuse à percussion

Ces dépoussiéreurs HAMMERVAC™ sont à utiliser avec des perceuses à percussion dédiées. Reportez-vous au tableau des spécifications pour identifier les outils compatibles.

1. Retirez le bloc-piles de la perceuse à percussion.
2. Faites glisser la base de la perceuse à percussion sur le dépoussiéreur.
3. Poussez les contacts à travers le couvercle protecteur de la perceuse à percussion. Le bouton de libération de la perceuse s'enclenchera en place.

### Installer/retirer la mèche

Pour obtenir les meilleurs résultats, se servir d'un foret de 203 mm (8") de longueur avec le modèle 2912-DE et en utiliser un de 254 mm (10") de longueur ou bien, un autre qui soit plus court, pour le modèle 2915-DE.

### Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et la mèche

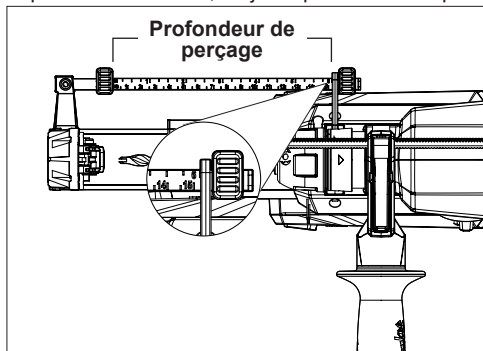
Pour une succion adéquate et un meilleur contrôle, placer l'assemblage de la buse de telle sorte que la mèche affleure avec la face avant de la buse :

1. Appuyer et tenir enfoncé le bouton de jauge de profondeur de mèche et d'outil.
2. Appuyer sur l'ensemble de buse jusqu'à ce que la mèche soit alignée avec la face avant de la buse.
3. Relâcher le bouton de limiteur de profondeur de mèche et de l'outil.

**REMARQUE** : Étirer complètement le HAMMERVAC™ avant de l'entreposer afin de préserver la durée de vie du ressort.

### Régler la profondeur de perçage

1. Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et à la mèche.
2. Appuyer et tenir enfoncé le bouton de limiteur de profondeur et glisser la jauge de profondeur vers la profondeur désirée. La profondeur de perçage est la dernière mesure visible montrée lorsqu'on voit la jauge de profondeur depuis le haut de l'outil. Pour s'assurer que l'appareil HAMMERVAC™ est bien fixé par rapport à l'outil, à la mèche et à la profondeur désirée, toujours percer un trou pilot.



**REMARQUE** : Lorsque vous utilisez le suceur plat optionnel (No de Cat. 49-90-2325), réglez la profondeur à 0.

# MANIEMENT

## ⚠ AVERTISSEMENT

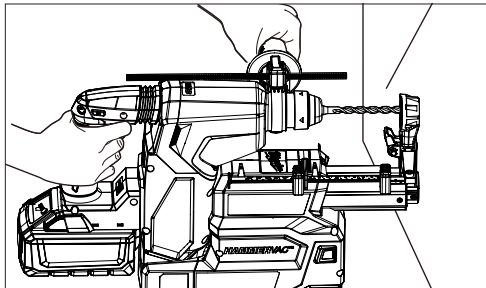
Afin de minimiser le risque d'incendie ou blessure, ne pas utiliser pour aspirer des matériaux combustibles. Vider totalement le bac à poussière avant de l'utiliser.

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

### Bon fonctionnement

1. Vider la boîte à poussière.  
**REMARQUE :** Pour une utilisation optimale dans la levée de débris du bac à poussière, brancher un tuyau sur un aspirateur et enlever les débris.
2. Installer et positionner l'assemblage de la buse sur le coté désiré.
3. Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et à la mèche.
4. Régler la profondeur de perçage.
5. Installer la batterie.
6. Appuyer sur la gâchette pour démarrer l'appareil HAMMERVAC™
7. Commencer l'utilisation selon les instructions du fabricant.
8. Toujours tenir l'outil de façon sécuritaire en utilisant les deux poignées pour conserver un bon contrôle.



9. Arrêter et vider la boîte à poussière:
  - Lorsque la succion diminue;
  - Lorsque la poussière comment à sortir par la brosse de mèche;
  - Quand la poussière couvre le filtre qui se trouve dans le bac à poussière visible.

**REMARQUE :** Lorsque l'appareil HAMMERVAC™ parvient à s'arrêter complètement, le mécanisme de nettoyage de filtres AUTOPULSE™ encliquettera trois fois pour nettoyer le filtre de tout débris qui pourrait être coincé. Pour achever sa meilleure performance, mettre l'appareil HAMMERVAC™ au vertical ou à l'horizontal, dirigé vers le bas (en direction du plancher) durant ce cycle. Videz souvent la boîte à poussière.

# ENTRETIEN

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

### Entretien de filtre

Garder le filtre propre. Vider les débris en re-tenant le visage de l'utilisateur et en tapant la boîte de poussière dans une poubelle, un seau ou un autre contenant raisonnable. Pour de meilleurs résultats de nettoyage, connectez un tuyau d'aspirateur avec un adaptateur d'extraction de poussière (No de Cat. 49-90-1959) au port de la boîte à poussière et aspirez les débris. retirer le filtre HEPA de la boîte à poussière et le secouer pour le nettoyer. Ne pas le nettoyer avec de l'eau ou un compresseur d'air. Après environ 1 500 trous ou si perte de succion, retirer et remplacer le filtre HEPA (No de Cat. 49-90-2306).

### Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez votre outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour d'inspection.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

### Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

### Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

# ACCESSOIRES

## ⚠️ AVERTISSEMENT

**L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.**

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) ou contactez un distributeur.

### COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris :

Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

### SERVICE - CANADA

**Milwaukee Tool (Canada) Ltd**

**1.800.268.4015**

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

[www.milwaukeetool.ca](http://www.milwaukeetool.ca)

### GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique\* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avéré être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans\*\* à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique à un centre de réparation en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation des pièces due à l'utilisation normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les brosses, les cordes, les sabots de scie, les portelames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur.

\*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charges – électriques, à levier et à chaîne, aux vestes chauffantes M12™, aux produits ré-usinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits.

\*\*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie pour les M18 FUEL™ 1" chocs à couple élevé à poignée en « D », câbles de nettoyage des drains, les accessoires de pistolet à air de vidange AIRSNAKE™ et les niveaux laser USB REDLITHIUM® est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie pour le pistolet thermique compact M18™, Dépoussiéreur de 8 gallons, M18™ cloueuses à ossature, M18 FUEL™ 1/2" clé à chocs de enclume prolongé, couple contrôlé avec ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" clé à chocs de couple élevé avec ONE-KEY™, M18 FUEL™ compresseur silencieux compact de 7,6 L, les niveaux laser M12™, détecteur laser de 19,8 m, cloueuse à chevilles 23GA M12™, et M18 FUEL™ 6,4 mm riveteuse aveugle avec ONE-KEY™ est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défaillante sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie, si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCAT, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com), ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.



# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

## ! ADVERTENCIA

**CUANDO USAR UN EXTRACTOR ELÉCTRICO DE POLVO, SIEMPRE DEBEN OBSERVARSE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL EXTRACTOR DE POLVO. ANTES DE USAR EL EXTRACTOR DE POLVO, LEA ESTE MANUAL DEL OPERADOR, EL MANUAL DE SU HERRAMIENTA, LOS MANUALES DEL CARGADOR Y PAQUETE DE BATERÍAS DEL OPERADOR, Y TODAS LAS ETIQUETAS EN EL EXTRACTOR DE POLVO, EN EL PAQUETE DE BATERÍAS, EN EL CARGADOR Y EN LA HERRAMIENTA. HACER CASO OMISO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES GRAVES.**

## SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- Los extractores de polvo tienen motores y otras partes que pueden producir chispas durante el uso normal. No use el extractor a una distancia menor de 9 metros en áreas donde puede haber materiales explosivos (como por ejemplo, bombas a gasolina y lugares donde se almacenan líquidos, como disolventes, limpiadores, solventes, etc.).
- No lo use en áreas donde hay polvos, líquidos o vapores explosivos.
- No lo use donde se utiliza oxígeno o anestésicos.
- No permita que se use como un juguete. Debe prestar mucha atención cuando usa el extractor en un lugar donde hay niños cerca.
- Ponga especial cuidado si lo usa en las escaleras.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- No aspire material húmedo. No use agua para aplacar el polvo.
- No manipule el paquete de baterías ni el extractor de polvo con las manos húmedas.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común. No use el extractor de polvo si está cansado, distraído o bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos que puedan causarle una disminución del control.
- **Es posible que mientras el extractor de polvo está en funcionamiento despidan elementos extraños que pueden entrar en sus ojos y causarle una lesión ocular.** Use siempre gafas o anteojos de seguridad con protección lateral cuando está operando un extractor de polvo.
- **Utilice una mascarilla facial o use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de OSHA** cuando trabaje en condiciones de mucho polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.
- **Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de entender la herramienta.** Una llave que se deje insertada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, cerciórese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos recolectores de polvo puede disminuir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignoren los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **Evite un comienzo con accidentes. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías.** Insertar el paquete de baterías en un extractor de polvo encendido puede producir accidentes.
- **No se estire demasiado. Manténgase bien parado y en equilibrio todo el tiempo.** Esto le permite controlar mejor el extractor de polvo en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada.** Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- **Úselo sólo como se describe en este manual.** Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta.** Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.

## USO Y CUIDADO

- No use el extractor sin colocar en su lugar el recipiente para el polvo y/o el filtro.
- No lo use para aspirar líquidos o combustibles inflamables, como por ejemplo gasolina. No lo use en áreas donde esos líquidos puedan estar presentes.
- No aspire nada que se esté quemando ni echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No aspire polvo de hollín, cemento, yeso ni reveque sin que el filtro esté en su lugar. Estas son partículas muy finas que pueden afectar el desempeño del motor o bien ser expelidos al aire.
- Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones. Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.
- Ponga especial cuidado cuando vacía tanques muy cargados.
- Para evitar la combustión espontánea, vacíe el recipiente para el polvo después de cada uso.
- No deje el extractor de polvo sin supervisión cuando el paquete de baterías está instalado. Extraiga el paquete de baterías cuando no usa el extractor y antes de hacerle mantenimiento.
- Desconecte la batería del aparato antes de hacer antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que el aparato se encienda accidentalmente.
- No coloque ningún objeto en los orificios. No use con algún orificio bloqueado, manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos y de cualquier elemento que pueda disminuir la circulación del aire.
- Mantenimiento del extractor de polvo. Controle si hay algún defecto de alineación, traba de piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de extracción de polvo. Si hay alguna avería, haga reparar el extractor antes de usarlo. Muchos accidentes se producen por herramientas en mal estado de conservación.

## MANTENIMIENTO

- Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- Nunca dé servicio a baterías dañadas. Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.
- No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según el caso) excepto según lo indicado en las instrucciones para el uso y cuidado.

## REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA EXTRACTOR DE POLVO

- Antes de usar el extractor de polvo, lea este manual del operador, los manuales de operador de su herramienta, de la batería y del cargador, y todas las etiquetas en el extractor de polvo, en la batería, en el cargador y en la herramienta.

- Nunca use el extractor de polvo sin el recipiente para el polvo y el filtro HEPA colocados en su lugar. Nunca use agua para limpiar el recipiente para el polvo ni el filtro HEPA.
- Use protector auditivo. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.
- Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de la empuñadura con aislamiento cuando realice una tarea en la que el remache pueda hacer contacto con cables ocultos. Los remaches que hacen contacto con un cable pelado pueden transmitir energía eléctrica a las piezas metálicas de la herramienta y ellas causar un electrochoque al operador.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

- Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas. No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

**⚠ ADVERTENCIA** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
- dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.

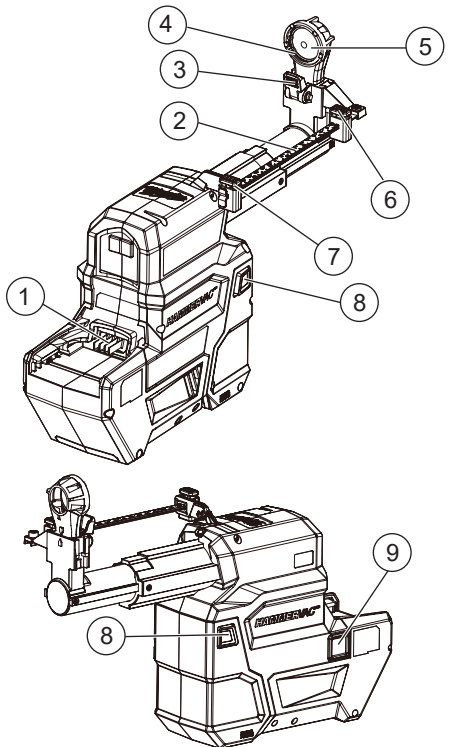
Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- Conserve las etiquetas y las placas nominales. Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

**LEA Y CONSERVE  
TODAS LAS  
INSTRUCCIONES  
PARA  
CONSULTARLAS  
EN EL FUTURO**

**PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL.**

# DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



1. Contactos de martillo
2. Indicador de profundidad
3. Palanca de ajustes de la boquilla
4. Boquilla
5. Cepillo para brocas
6. Botón del indicador de profundidad de la broca
7. Botón del ajustador del accesorio
8. Pestillos de la caja antipolvo
9. Botón de liberación del martillo

# ESPECIFICACIONES

Cat. No. .... 2912-DE  
 Para usarse únicamente con 2912-20 & 2914-20  
 26 mm (1") SDS PLUS Rotomartillos M18 FUEL™

Cat. No. .... 2915-DE  
 Para usarse únicamente con 2915-20  
 28 mm (1-1/8") SDS PLUS Rotomartillos M18 FUEL™

Diámetro máximo de la boquilla pequeña .... 16 mm  
 (5/8")

Diámetro máximo de la boquilla grande ..... 28 mm  
 (1-1/8")

Temperatura ambiente recomendada  
 para operar ..... -18°C a 50°C (0°F a 125°F)

Cat. No. de cajas antipolvo ..... 49-90-2344

# SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua



Leer el manual del operador

# ENSAMBLAJE

**⚠ ADVERTENCIA** Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre extraiga el paquete de baterías antes de extraer el recipiente para el polvo. No use la herramienta sin colocar en su lugar el recipiente para el polvo y el filtro HEPA.

## Cómo instalar y extraer el recipiente para el polvo y filtro HEPA

Para **extraer** el recipiente para el polvo, haga lo siguiente:

1. **Apague** la herramienta.
2. Extraiga el paquete de baterías.
3. Oprima los pestillos de la caja antipolvo.
4. Tire del recipiente para el polvo para separarlo de la herramienta HAMMERVAC™.
5. Vacíe los escombros manteniendo alejado de la cara del usuario y tocando la caja de polvo en un cubo de basura, cubo u otro recipiente razonable. Para obtener los mejores resultados de limpieza, conecte una manguera de vacío con un adaptador de extracción de polvo (Cat No. 49-90-1959) al puerto de la caja de polvo y succione los residuos.



6. Si fuera necesario, tire del filtro HEPA para separarlo del recipiente para el polvo y dé golpecitos para limpiarlo. No lo limpie con agua ni aire comprimido. Después de 1 500 perforaciones aproximadamente o en caso pérdida de potencia de succión, deseche el filtro HEPA y reemplácelo (Cat No. 49-90-2306).

Para **instalar** el recipiente para el polvo, haga lo siguiente:

1. Deslice el recipiente para el polvo en el cuerpo de la herramienta HAMMERVAC™.
2. Los pestillos de la caja antipolvo deberían entrar a presión en su lugar.

**NOTA:** No opere la herramienta HAMMERVAC™ sin colocar el recipiente para el polvo y filtro HEPA en su lugar. El recipiente para el polvo no puede instalarse sin el filtro HEPA.

## **⚠ PRECAUCIÓN** Mantenga el filtro limpio.

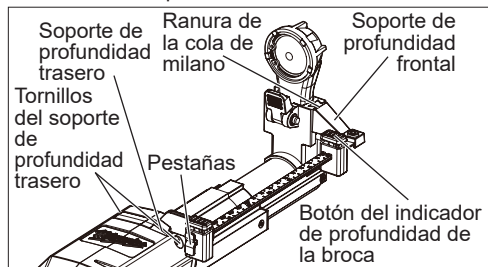
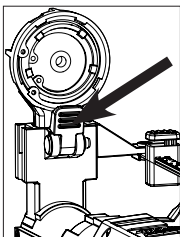
La eficacia del extractor de polvo depende mucho del filtro. Un filtro sucio reduce la circulación del aire y la eficacia del sistema de filtrado. No lo limpie con agua ni aire comprimido. Elimine el polvo del recipiente y sacúdalo para limpiar.

### Cómo instalar y extraer la boquilla

Reemplace la boquilla en los siguientes casos:

- Después de hacer 1 500 perforaciones aproximadamente,
- Cuando la escobilla de la broca muestra signos de desgaste,
- Cuando el poder de succión disminuye,
- Cuando el polvo se escapa por la escobilla de la broca durante el uso.

Para reemplazar la boquilla convencional (Cat. No. 14-52-0105 y la boquilla grande Cat. No. 14-52-0110) gire la palanca de liberación de la boquilla hacia abajo a la posición de abierto y jale la boquilla hacia afuera desde el ensamblado de la boquilla inferior (Cat. No. 42-20-0615). Deslice la boquilla nueva en el ensamblado de la boquilla inferior y gire la palanca de liberación de boquilla hacia arriba a la posición de cerrado.



### Retirar/instalar el tope de profundidad

Para **retirar** el tope de profundidad:

1. **APAGUE** la herramienta.
2. Retire la batería.
3. Retire los tornillos del lado izquierdo y derecho del soporte de profundidad trasero con un destornillador Philips.
4. Retire el soporte de profundidad frontal jalando de él.

**NOTA:** Utilice un destornillador de cabeza plana para liberar el broche, en caso de ser necesario.

Para **instalar** el tope de profundidad:

1. Coloque el soporte de profundidad trasero en la ranura en la parte superior del extractor de polvo específicamente diseñado.
2. Inserte los tornillos en el lado izquierdo y derecho del soporte de profundidad trasero con un destornillador Philips.
3. Inserte el soporte de profundidad frontal en la ranura cola de milano en la base de la boquilla y empuje hacia abajo hasta que entre en su lugar.

### Cambiar de lado para el indicador de profundidad

1. **APAGUE** la herramienta.
2. Retire la batería.
3. Retire el tope de profundidad (consulte "Retirar/instalar el tope de profundidad").
4. Retire el tornillo sujetando el soporte de profundidad frontal al conjunto de regla con un destornillador Philips.
5. Retire el botón del indicador de profundidad de broca (botón delantero):
  - a. Ajuste el botón ajustador de adaptación de accesorios (botón trasero) para que se encuentre en medio del ensamblado de la regla.
  - b. Presione el botón delantero y muévalo hacia adelante hasta que la placa inferior salga completamente del botón delantero.
  - c. Utilice las lengüetas para retirar el botón del indicador de profundidad de broca del ensamblado de la regla.
6. Retire el soporte de profundidad trasero del conjunto de regla y vuelva a ensamblar a modo que el soporte cuelgue en el lado deseado.
7. Utilice las lengüetas para fijar el botón del indicador de profundidad de broca (botón delantero) al ensamblado de la regla; después, presione el botón delantero y deslice la placa inferior de la regla hacia el botón delantero (al contrario del paso 5).
8. Fije el soporte de profundidad delantero del lado deseado de la regla con el tornillo Phillips incluido.
9. Instale el tope de profundidad (consulte "Retirar/instalar el tope de profundidad").

### Para unir el HAMMERVAC™ al rotomartillo

Estos extractores de polvo HAMMERVAC™ están diseñados para usarse con rotomartillos dedicados. Consulte la tabla de especificaciones para ver las herramientas compatibles.

1. Quite la batería del rotomartillo.
2. Deslice la pata del rotomartillo sobre el extractor de polvo.
3. Presione los contactos a través de la tapa protectora del rotomartillo. La liberación del martillo entrará a presión a su lugar.

## Cómo Instalar y extraer la broca

Para mejores resultados, utilice una broca de 203 mm (8") o menos de largo para el 2912-DE, y una de 254 mm (10") o menos de largo para el 2915-DE.

## Cómo encajar la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca

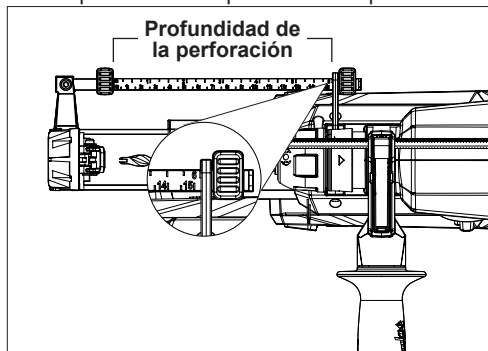
Para una succión adecuada y control de profundidad correcto, coloque el conjunto de la boquilla de manera tal que la broca salga con la cara delantera de la boquilla.

1. Oprima y sostenga la herramienta y el botón del indicador de profundidad de la herramienta y broca.
2. Oprima el ensamblado de la boquilla hasta que la broca esté al ras de la cara frontal de la boquilla.
3. Libere el botón del indicador de profundidad de la herramienta y broca.

**NOTA:** Extienda completamente la herramienta HAMMERVAC™ antes de almacenar para preservar la vida útil del resorte.

## Cómo configurar la profundidad de perforación

1. Encaje la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca.
2. Oprima y sostenga el botón del indicador de profundidad y deslice el indicador de profundidad a la profundidad deseada. La profundidad de perforación es la última medida visible cuando se mira desde el indicador de profundidad en la parte superior de la herramienta. Para garantizar que la HAMMERVAC™ esté colocada correctamente a la herramienta, broca y profundidad deseada. Siempre realice una perforación de prueba.



**NOTA:** Cuando use el accesorio opcional para griterías (Cat. No. 49-90-2325), coloque la profundidad de perforación en 0.

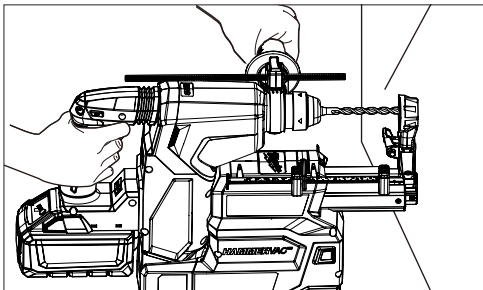
# OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio y lesión, no se utilice para recoger materiales inflamables ni combustibles. Vacíe la caja antipolvo completamente antes de usarse. Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

## Operación correcta

1. Vacíe el recipiente para el polvo.
- NOTA:** Para un uso óptimo al retirar los desechos en la caja antipolvo, conecte una manguera a la aspiradora y retire los desechos.
2. Instale el conjunto de la boquilla y colóquelo en el lado deseado.
3. Encaje la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca.
4. Fije la profundidad de perforación.
5. Instale el paquete de baterías.
6. Jale el gatillo para arrancar el HAMMERVAC™.
7. Comience a usar según las instrucciones del fabricante de la herramienta.
8. Sostenga siempre la herramienta de manera segura y con las dos manos para mantener el control.



9. Detenga la herramienta y vacíe el recipiente para el polvo en los siguientes casos:
  - Cuando el poder de succión disminuye,
  - Cuando el polvo comienza a salir por la escobilla de la broca,
  - Cuando el polvo cubra el filtro en la caja antipolvo visible.

**NOTA:** Cuando la HAMMERVAC™ se haya detenido, el mecanismo de limpieza de filtro, AUTOPULSE™, hará clic tres veces para limpiar los desechos que pudieran atascarse en el filtro. Para un mejor desempeño, sostenga la HAMMERVAC™ de forma horizontal o vertical hacia abajo (apuntando hacia el piso) durante este ciclo. Vacíe frecuentemente la caja antipolvo.



# MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

## Mantenimiento del filtro

Mantenga el filtro limpio. Vacíe los escombros manteniendo alejado de la cara del usuario y tocando la caja de polvo en un cubo de basura, cubo u otro recipiente razonable. Para obtener los mejores resultados de limpieza, conecte una manguera de vacío con un adaptador de extracción de polvo (Cat No. 49-90-1959) al puerto de la caja de polvo y succione los residuos. Tire del filtro HEPA para separarlo del recipiente para el polvo y dé golpecitos para limpiarlo. No lo limpie con agua ni aire comprimido. Después de 1 500 perforaciones aproximadamente o en caso pérdida de potencia de succión, deseche el filtro HEPA y reemplácelo (Cat No. 49-90-2306).

## Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarrotadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

## Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thíner, lacas, thíner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta..

## Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

# ACCESORIOS

**⚠️ ADVERTENCIA** Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o póngase en contacto con un distribuidor.

## COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™: De conformidad con la parte 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anule su autorización para operar el producto. Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la parte 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación no deseada.

## SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

### CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Technronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

## **GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ**

Cada herramienta eléctrica de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte en una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años\*\* después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

**Desgaste normal:** Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, anillos en O, sellos, protectores, hojas de desatornilladores, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

\*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, baterías inalámbricas, generadores de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, instrumentaria calefactada M12™, producto reacondicionado y productos de prueba y medición. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.

\*\*El periodo de garantía para los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M18™, ventiladores para obra y carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía para los M18 FUEL™ 1" llaves de impacto de alto torque con d en empuñadura, cables de limpieza de drenaje y AIRSNAKE™ los accesorios de pistola de aire de limpieza de drenaje, y los niveles láser mediante USB REDLITHIUM® es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de la pistola de calor compacta M18™, Extractor de polvo de 8 galones, M18™ enmarcar clavadoras, M18 FUEL™ 1/2" yunque prolongado torque controlado llave de impacto con ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" llave de impacto de alto esfuerzo de torsión con ONE-KEY™, M18 FUEL™ de 7,6 L compacto compresor silencioso, los niveles láser M12™, detector láser de 19,8 m, clavadora M12™ 23GA, y M18 FUEL™ 6,4 mm ribeteadora ciega con ONE-KEY™ es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de las lámparas de LED en la Lámpara de trabajo LED y el Bulbo mejorado de LED para la Luz de trabajo es por la vida del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si durante el uso normal el LED o Bulbo de LED falla, la parte será reemplazada sin cargo.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA

NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía aplica al producto vendido en los Estados Unidos y Canadá únicamente.

Consulte la "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

## **PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE**

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

### **Procedimiento para hacer válida esta garantía**

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía

### **Excepciones**

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

**Nota:** si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

### **CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN**

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR  
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.  
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte  
11520 Colonia Ampliación Granada  
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

**Modelo:** \_\_\_\_\_

**Fecha de Compra:** \_\_\_\_\_

**Sello del Distribuidor:** \_\_\_\_\_

**MILWAUKEE TOOL**  
13135 West Lisbon Road  
Brookfield, WI 53005 USA

58140227d2  
12/20

961013689-02(A)  
Printed in China